

O n a l i a

Análisis del discurso oral

BIBLIOGRAFÍA SOBRE EL ESPAÑOL HABLADO. AÑO 1997

LUIS CORTÉS RODRÍGUEZ
Universidad de Almería

En el volumen 1 de esta revista nos ocupábamos de la bibliografía publicada en 1996. Ya señalamos entonces nuestra intención de ofrecer en cada uno de los números siguientes las aportaciones de un nuevo año, más aquellas otras del período inmediatamente anterior que hubieran sido omitidas, por diversos motivos, en su volumen correspondiente. Nos incumbe, por ello, ocuparnos en este volumen 2 tanto de los trabajos fechados en 1997, como de aquellos que aunque publicados en 1996 no pudieron aparecer en nuestra entrega anterior.

También ahora, y así será en lo sucesivo, hemos restringido el número de obras a determinados niveles y aspectos, según explicamos en el anterior volumen. Por último, indicamos que la letra que aparece, en una veintena de casos aproximadamente, junto al número de entrada sólo indica que son referencias añadidas una vez iniciado el proceso de edición.

ÍNDICE TEMÁTICO

- acento 223
- actitud y lenguaje
 - en Andalucía 268
 - en Azanuy 113a
 - en Barcelona 27
 - en Córdoba capital 262
 - en Galicia 143a
 - en el habla de Almería 258
 - en el habla de la mujer 124, 202
 - en un barrio de Nueva York 257
- actos de habla
 - coloquiales 29
 - de petición 98
 - de reformulación 98
- adjetivo
 - posesivo 118
- adquisición 6, 13, 15, 54, 61, 85, 129, 141, 180a, 193, 194, 196, 201, 203, 256, 271,
- adverbio
 - en el habla de La Habana 201a, 201b
 - en el habla de Valencia (Venezuela), 192
 - expresiones del tipo *al lado* 185
 - expresiones temporales 172
 - ya* 201a
 - al lado* 185
- análisis de la conversación
 - ámbitos profesionales 87, 88
 - apertura 12, 204
- aspectos sociolingüísticos 178, 253a
- aspectos teóricos 261

atención del interlocutor 230
 cierre 178, 204
 coherencia 39
 cohesión 39, 142
 como manifestación de la identidad 30
 diálogo 82
 doctor-paciente 86
 en conversaciones telefónicas 204
 en el regateo 31
 en la negociación 87, 88
 entonación 133
 entrevista 9
 «face» y rol social 33
 interrupción 8
 marcadores del discurso 58, 232
 petición 98, 149
 retórica 142
 risa 31, 32
 situaciones y temas 165
 «tag questions» 73
 y sintaxis 103
 análisis del discurso
 argumetación 53
 aspectos verbales 89
 categorización y contexto 63
 crítico 161
 en discursos
 alumno/profesor 102a
 de acusados 35
 de economía política 92
 de los «reality shows» 146
 de los banqueros 259
 de rumores 277
 del aula 74
 infantiles 225
 jurídicos 265
 médico/paciente 216
 narrativos 10, 114
 políticos 18, 49a, 52a, 83, 161, 162, 210, 236
 publicitarios 152, 260a
 públicos 5
 racistas 195
 radiofónicos 24, 116
 revolucionarios 215
 en grupos de afiliación 36, 209, 246

en situación de bilingüismo 4
 enumeración 104
 género de los cuentos 53
 habla de las mujeres 16, 59, 124, 202, 266, 267
 impersonalización 135
 interrogación 29
 interrupción 22
 introducción de nuevos referentes 17
 narraciones padre/hijo 115
 neutralización temporal 234
 orden de palabras 46, 160a, 222
 organización textual 43
 y gestualidad 19
 anteposición de objeto 174
 apertura conversacional 12, 204
 aposición
 de sujeto no nominal 179
 artículo 60
 aspecto 150, 159
 attenuación 211
 bibliografía
 de las hablas andaluzas 49
 bien 74
 cierre conversacional 178, 204
 clíticos 108, 197, 263
 adquisición 193
 en bilingües de Perú 197
 en el español de los vascos 148
 en el español del Caribe 222
 en los Andes 47
 coherencia
 en la conversación coloquial 39
 cohesión 142
 en la conversación coloquial 39
 comentario de textos 50, 68, 69, 70, 72, 138
 comunicación no verbal 208
 la risa 31, 32
 los gestos 19, 99
 concordancia
 de género 60
 condicionalidad
 en oraciones independientes 241
 conectores 34, 40, 57, 58, 59, 102, 104, 129, 207, 212, 243

en la tradición gramatical 206
 construcciones
 contrapuestas 76
 pronominales 75
 contacto entre lenguas
 alternancia de código 187
 aspectos teóricos 122, 224
 aspectos sintácticos 20
 catalán y castellano 27, 273
 construcciones modales 96
 el caso anglo-argentino 71
 el español en Houston 120
 el español en los descendientes de mejicanos 237
 el español en Nueva York 105, 275
 el español mejicano y el inglés 251, 271, 274
 el español y el catalán 15
 en el castellano de Barcelona 269
 en el español de EE.UU. 272
 en el español de Nuevo México 4, 23, 36, 209, 246
 en el español de Perú 93
 en el país vasco 123
 en hablantes bilingües 44, 197
 en inmigrantes venezolanos 36
 en las escuelas de Puno 201
 en los Andes 46
 en los jóvenes chicanos 100
 en los puertorriqueños de Nueva York 275
 español y catalán 128
 español y maya yucateco 150
 español y portugués 187
 español y quechua 94, 95, 117
 estructuras anglicadas de gerundo 220
 euskeria y castellano 96
 habilidad e interacción comunicativas 227
 narraciones padre/hijo 115
 neutralización modal 25
 orden de palabras 46, 233
 coordinación 57
 corpus orales 26, 37, 80, 154, 181, 183, 184, 199, 260

cortesía
 desde una perspectiva intercultural 149
 en el español americano 66
 en el habla urbana de Sevilla 101
 en *¿me entiendes?* 62
de ahí 212
 deixis 197, 246
 diálogo 82
diay 212
 discurso
 humorístico 30
 público 5
 énfasis
 entonativo 153, 223, 250
 repeticIÓN 85, 112
 entonación 106
 acento 223
 conversación coloquial 131, 132, 134, 136, 139
 en el español de Buenos Aires 255
 énfasis 153, 223, 250
 información segmental 52
 marcadores del discurso 58
 polifuncionalidad 136
 ritmo 2
 unidades en el habla 133, 137
 enumeración 104
 enunciado
 en el habla espontánea 133, 137
 interrogativo 214
es que 102
 español hablado
 aspectos teóricos y metodológicos 175, 183, 240, 247, 248, 268
 breve panorama 189, 212a
 construcciones
 contrapuestas 76
 pronominales 75
 materiales 77
 nuevos referentes 17
 proyecto de estudio 37, 173, 226, 231
 rasgos semánticos 17
 roles gramaticales 17

situación y uso 38
y enseñanza 6, 13, 15, 21, 50, 61, 65, 68, 69, 70, 138, 194, 196, 203, 256, 271
español hablado en América 80, 131, 263
Andalucía 190
Ayamonte 156
Buenos Aires 90, 255
California 237
Canarias 3, 164
Cataluña 27, 273
Chile 211, 232
Córdoba 262
Cuba 52a, 85a
Ecuador 121, 204, 205
EE.UU. 53, 100, 251
el Caribe 222
el País Vasco 263
Gibraltar 109, 113
Houston 120
la ciudad de México 83
La Habana 201a, 201b, 220
las comunidades castellanenses 25
Las Palmas de Gran Canaria 203a, 231
los Andes 47, 118, 233
Los Ángeles 10, 246, 249, 271, 274
Madrid 90, 174
Managua 218
Méjico 7, 145, 226
Monterrey 226
Nueva York 257
Nuevo Méjico 4, 23
Puerto Rico 179, 220
Puno 201
San Juan 220
Santo Domingo 119, 239
Sevilla 147
Texas 60, 237
Valdivia 56, 58, 59
Valencia (Venezuela) 192
Venezuela 254
estrategias discursivas
 actividad negociadora 87, 88
 afectividad 140
 apertura y cierre 12, 178, 204

atención del interlocutor 230
atenuación 211
coherencia 39
cohesión 39, 142
cortesía 62, 66, 101, 149
dinámica interlocutora 9
eficiencia comunicativa 33
el humor 30
elementos introductores 144
en bilingües 44
en el lenguaje del rumor 277
en las formas externas e internas 98b
en los mexicanos de Los Ángeles 10
en los niños de Puerto Rico 225
en los sujetos expletivos 1
en los textos políticos 210
formas de superlación 112
habilidad e interacción comunicativas 227
impersonalización 135
interrupción 8
organización textual 43
paciente ante el médico 216
peticiones 149
referentes introductores 144
repetición 85, 112
retórica 142
expletivos 1, 131, 221
formas de tratamiento
 consideraciones sociolingüísticas 186
 en el español actual 55, 63, 229a
 en el español del Ecuador 205
 en el español medieval 209
 en El Quijote 11, 155
 en hablantes bilingües 197, 246
 en Managua 218
 en una comunidad costarricense 125
frases nominales 46
género
 conversacional 165
 de la discusión 22
 de la entrevista 9, 70, 116
 de los interrogatorios policiales 35
 de los «reality shows» 146
 de los cuentos 53

de los discursos 49a, 162
del debate 70
del regateo 31
del rumor 277
doctor-paciente 86, 216
economía política 92
la tertulia 68, 69
narrativo 114
publicitario 152, 260a
televisor 269
genitivo clítico
 en el español andino 47
gerundio
 en el habla de los jóvenes de La Habana 220
gestualidad 19, 99
gramática (aspectos)
 cambios sintácticos 235
 del castellano en el País Vasco 123
 del enunciado interrogativo 232
 del español americano 248
 del español andino 118
 del español caribeño 239
 del español de Barcelona 269
 del español de La Habana 201a, 201b
 del español de Madrid 90, 174
 del español de Nuevo Méjico 23
 del español de Texas 60
 del español hablado en Valdivia 56
 del español porteño 90
 del español dominicano 119
 en el español amazónico 51
 en el español americano 66
 en el español de Gibraltar 109
 en el español de Las Palmas 84
 en el español de Los Ángeles 249
 en el habla de Ayamonte 156
 en el habla de Canarias 3
 en el habla de Granada 28
 en el habla de Valencia (Venezuela) 192
 en hablantes del quechua 93
 en los jóvenes chicanos 100
 lenguas en contacto 20, 96

relaciones gramaticales 121
y registros de lenguas 77
habla
 cultura de Madrid 174
 cultura en América y España 80, 81
 de la mujer 16, 59, 124, 202, 266, 267
 de los banqueros 259
 infantil 13, 15, 114, 196, 225
 juvenil 220
humor 30
interacción
 dialógica 82
 en bilingües 44
 madre-hijo 114
 padre-hijo 21
interrogación 29, 214, 232
interrupción
 en la conversación 8
 en la discusión 22
la verdad 243
le/les 28, 169
leísmo
 en el País Vasco 148
 en la ciudad de Granada 28
marcadores del discurso
 bien 74
 conectores 34, 40, 57, 58, 59, 102, 104, 129, 206, 207
 de ahí 212
 de enumeración 104
 diay 212
 en el habla femenina de Valdivia 59
 en la conversación 58, 232
entonación 57, 58
es que 102
expletivos 221
la verdad 243
pues 243
una nueva partícula 212
va 128
¿me entiendes? 62
metáfora
 en el lenguaje del fútbol 157
modalidad
 algunos mecanismos 107

en el español en contacto con el quechua 95
en hablantes de dos culturas 245
en mexicanos de EE.UU. 271, 274
y variación sintáctica 242
morir vs. morirse 167
mujer y lenguaje 16, 59, 124, 202, 266, 267
muletillas 221
negación 15, 239
neutralización temporal 234
no 15
nombre 60, 79
número 56
oralidad
y hablante 111
y organización textual 43
y territorio 14
y variedad lingüística 61
oralidad y escritura
aspectos teóricos y metodológicos 41, 42, 110, 217
el lenguaje no verbal 208
en América 81
en América y España 80
en El Quijote 11, 155
en España 81
en Galdós 228
en Juana Inés de la Cruz 151
en la Cataluña de los siglos XVIII y XIX. 143
en La Celestina 229
en la historiografía de los conquistadores 253
en la historiografía hispanoamericana 238
en la lengua de Martín Fierro 45
en la lengua literaria de Jorge Edwards 264
en la narrativa de Saúl Ibargoyen 64
en las cartas soldaderas 238
en los corpus 26
en Pérez Galdós 191
errores gramaticales 200
expletivos 221
orden de palabras
en el español caribeño 222

en el español de los Andes 46, 233
por + agente 171
pragmática
de la adquisición de
la subordinación 194
los pronombres 6
de la interrupción 8
en las aperturas conversacionales 12, 204
en las fórmulas de tratamiento 63
preposición 79
ausencia 130
el régimen directo preposicional 79
espaciales 219
pronombre 13, 75, 140, 169, 170, 171
adquisición 6, 54, 193
ausencia/presencia 158
clíticos 197
como variable sintáctica 48
en América 263
en el español amazónico 51
en el español americano 66, 131
en el español de los Andes 47
en el español del Caribe 222
en el español medieval 209
en el País Vasco 148, 263
en la ciudad de Granada 28
en la conversación coloquial 135
en los discursos políticos 49a
en una comunidad costarricense 125
impersonal 108
personal 158
reflexivo 166
relativo 78
sí 166
prosodia
en el español de Buenos Aires 255
pues 243
que 78, 130
reduplicación
del pronombre relativo 78
registro 77, 215a
coloquial 37
apertura y cierre conversacionales 12, 178, 204

breve panorama 189, 212a
coherencia y cohesión 39
comentario de textos 68, 69, 138
conector pragmático 40
entonación 132 133, 134, 136, 137
estructura del discurso 134
estructuras interrogativas 29
mecanismos de impersonalización 135
sintaxis y pragmática 101
situación y uso 38
y unidades en el habla 132, 133, 137
del aula 74, 102a
jurídico 265
político 18, 52a, 83, 162, 210, 215, 236
relativo 78, 130
repeticIÓN
como forma de superlación 112
en el habla de los aprendices 85
retórica 142
risa 31, 32
ritmo 2
se 131, 167, 180
se le(s) 108
se lo(s) 108, 170
se/la(s) 108, 170
sí (pronombre) 166
sintaxis
adquisición 256
construcciones modales 96
en el discurso oral 247
en el español coloquial 50, 190
en el español de Canarias 3
y conversación 103
y distinciones territoriales 235
y fonología 57
y neutralización modal 25
sociolingüística
actitud y lenguaje 27, 124, 202, 257, 258, 262, 268
aspectos teóricos 97, 113, 127, 176, 177, 184, 188, 244, 247
contacto entre lenguas 46, 122, 176, 275

de /s/ plural en Valdivia 56
de la concordancia de género 60
de la doble negación dominicana 239
de la preposición 219
de las frases nominales 46
de las preposiciones espaciales 219
de los marcadores del discurso 59, 243
de los pronombres medievales 209
de los referentes verbales 7
del análisis del tratamiento 186
del cambio de código 24
del condicional 120
del futuro 84
del leísmo en Granada 28
del plural 156
del pronombre 13, 51, 66
del se impersonal 180
del voseo 218
en descendientes de mejicanos 13
en el español de Las Palmas 84
en el español de Los Ángeles 249
en el español de México 7
en el habla de Valdivia 58
en Estados Unidos 4
en inmigrantes venezolanos 36
en un barrio de Nueva York 257
en una comunidad castellanense 25
neutralización modal 25
variable sintáctica 25, 48, 159, 160
sufijos
en el español de Venezuela 254
sujeto 1, 179
«tag questions» 73
texto
narrativo 13, 115, 144
noticioso 85a
oral 111
tipología
discurso
humorístico 30
público 5

género
 conversacional 165
 de la discusión 22
 de la entrevista 9, 70, 116
 de los interrogatorios
 policiales 35
 de los «reality shows» 146
 de los cuentos 53
 de los discursos 49a, 52a, 162
 del debate 70
 del regateo 31
 del rumor 277
 doctor-paciente 86, 216
 economía política 92
 la tertulia 68, 69
 narrativo 114
 publicitario 152, 260a
 radiofónico 24
 televisivo 269
 habla
 de la mujer 16, 59, 124, 202, 266, 267
 de los banqueros 259
 infantil 13, 15, 114, 196
 juvenil 220
 lenguaje del fútbol 157
 registro
 coloquial 29, 37, 38, 40, 101, 127, 133, 134, 189, 190, 204
 del aula 74, 102a
 jurídico 265
 político 18, 52a, 83, 162, 210, 215, 236
 texto
 narrativo 13, 115, 144
 noticioso 85a
 oral 111
 tonema 52
tú 135, 155, 209, 246
 unidades en el habla 57, 132, 133, 137, 140
usted 246
usted, ¿qué es? 63
va 128
 variación lingüística
 y geografía lingüística 182
 variación sintáctica 48, 235

aspectos teóricos 160, 244
 y cambio sintáctico 159
 y estilo discursivo 84
 y modalidad verbal 242
 y problemas metodológicos 247
 y sujetos expletivos 1
 verbo
 condicional
 en el español de Houston 120
 por subjuntivo 25
-ra/-se 168
 futuro
 en el español de Las Palmas 84
 en Estados Unidos 270
 en quechua 117
 gerundio
 en el habla de los jóvenes de San Juan 220
 indicativo
 en el español mexicano 145
morir vs. morirse 167
 pasado
 en el español de Las Palmas, 203a
 en español e inglés 89
 pasiva 213
 presente 94
 en español e inglés 89
 en español y quechua 94
 pretérito compuesto 172
 pretérito perfecto 94
 pretérito simple 172
 pronominal 171
 referentes verbales 7
 subjuntivo *-ra y -se* con valor condicional 168
 subjuntivo
 en el español mejicano 145
 uso enunciativo
 en el habla de Sevilla 147
vos 155, 209
 voseo
 en Managua 218
vosotros 66
vuestra merced 209
ya 201a

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

1. ALMEIDA, J., «Dialectal variation in the licensing of null referential and expletive subjects», en C. Parodi *et alii* (eds.), págs. 409-432.
2. ALMEIDA, M. y G. TOLEDO, «Alternancia del ritmo en español», en *Homenaje al profesor Ramón Trujillo*, I, págs. 35-42.
3. ÁLVAREZ MARTÍNEZ, M.ª A., «Sobre algunas construcciones sintácticas en el español de Canarias», en J. Medina y D. Corbella (eds.), págs. 67-82.
4. ARREY, A. M., *Group affiliation and the use of natural discourse in New Mexico: Some bilingual and language maintenance implications*. Dissertation Abstracts International, A: The Humanities and Social Sciences; 1997, 58, 1, July, MI. Order No. DA9720495, U New Mexico, Albuquerque.
5. AUBERT, P., «Un nuevo estilo de discurso público», *Revista de Occidente*, 192, 1997, págs. 39-46.
6. AUSTIN, J. ET ALII, «The acquisition of Spanish null and overt pronouns: Pragmatic and syntactic factors», *Cornell Working Papers in Linguistics*, 15, 1997, págs. 160-177.
7. ÁVILA, R., «Sociosemántica: referentes verbales y estratificación social en el español de México», *Zeitschrift für Romanische Philologie*, 113, 1997, págs. 208-242.
8. BAÑÓN, A., *La interrupción conversacional. Propuestas para su análisis pragmalingüístico*, Málaga, Universidad, 1997.
9. BAÑÓN, A., «Reflexiones sobre la dinámica interlocutora en la entrevista con fines semiolingüísticos», *Revista de Investigación Lingüística*, 1, 1997, págs. 7-36.
10. BAQUEDANO, P., «Creating social identities through doctrina narrative», *Issues in Applied Linguistics*, 8, 1997, págs. 27-45.
11. BARRIO, L. (DEL), «Vaciaciones en el sistema de tratamiento del español clásico: El Quijote, II parte», *Verba*, 24, 1997, págs. 349-370.
12. BARROS, P. y J. MORALES, «Aspectos pragmalingüísticos en las aperturas conversacionales», en *Congreso del Habla Andaluza*, págs. 381-396.
13. BAYLEY, R. y L. PEASE-ÁLVAREZ, «Null pronoun variation in Mexican-descent children's narrative», *Language Variation and Change*, 9, 1997, págs. 349-371.
14. BECERRA, E. y P. MARÍN, «Oralidad y territorio en la cultura Uitoto», *Forma y Función*, 10, 1997, págs. 73-89.
15. BEL, A., «Early negation in Catalan and Spanish», *Catalan Working Papers in Linguistics*, 5, 1996, págs. 5-28.
16. BENGOECHEA, M., «Lenguaje público y voz femenina», *Revista de Occidente*, 190, 1997, págs. 31-44.
17. BENTIVOGLIO, P., «El fluir de la información en el español hablado: referentes realmente nuevos, roles gramaticales y rasgos semánticos», en *Homenaje al profesor Ramón Trujillo*, I, págs. 123-132.

18. BERARDI, L., «Legitimidad y discurso presidencial. Un análisis de los discursos de los presidentes Eduardo Frei Montalva y Eduardo Frei Ruiz-Tagle», *Revista Chilena de Semiótica*, revista digital.
19. BERTOLIN, M.^a P., y PAZ GARCÍA, *Semiotica de la gestualidad. El gesto en el habla: contribucion al estudio de los signos verbo-kinésicos en la lengua castellana*, Dissertation Abstracts International, C: 1996, 57, 1, Unavailable from UMI. Servicio de Publicaciones de la Universidad de Valencia (España).
20. BHATT, R. M., «Code switching, constraints, and optimal grammars», *Lingua*, 1997, 102, págs. 223-251.
21. BHIMJI, F., «¡Mueve la almohada! ¡levante la cara!: An analysis of correction talk in Mexican and Central American parent child interaction», *Issues in Applied Linguistics*, 8, 1997, págs. 133-145.
22. BIERBACH, C., «Is Spain different? Observations on male-female communication styles in a Spanish group discussion» en H. Kotthoff y R. Wodak (eds.), *Communicating gender in context*, Amsterdam, John Benjamins, 1997, págs. 107-138.
23. BILLS, G. D., «New Mexican Spanish: Demise of the earliest European variety in the United States», *American Speech*, 1997, 72 págs. 154-171.
24. BLAS ARROYO, J. L., «Dimensiones sociolingüísticas del cambio de código. A propósito de un corpus radiofónico», *Letras de Deusto*, 27, 74, 1997, págs. 131-154. También en *ITL. Review of Applied Linguistics*, 1997, 117-118, págs. 117-150. También en *Hispanic Linguistics*, 9, 1997, págs. 1-32.
25. BLAS ARROYO, J. L. y M. PORCAR, «Aproximación sociolingüística al fenómeno de la neutralización modal en las comunidades de habla castellonenses. Análisis de algunos contornos sintácticos», *Síntagma*, 9, 1997, págs. 27-45.
26. BLECUA, J. M., «Reflexiones al margen de los corpus escritos», en Ll. Payrató *et alii* (eds.), págs. 15-21.
27. BOIX, E., «Ideologías lingüísticas en familias lingüísticamente mixtas (catalán-castellano) en la región metropolitana de Barcelona», en K. Zimmermann y Ch. Bierbach (eds.), págs. 169-190.
28. BONACHERA, A. M., «El uso de los pronombres átonos de tercera persona en el habla de Granada: leísmo en el Albayzín», en *Congreso del Habla Andaluza*, págs. 397-407.
29. BORETTI DE MACCHIA, S., *Estructuras interrogativas. Análisis de actos de habla coloquiales*, Buenos Aires, A-Z, 1997.
30. BOXER, D. y F. CORTÉS-CONDE, «From bonding to biting: Conversational joking and identity display», *Journal of Pragmatics*, 27, 1997, págs. 275-294.
31. BRAVO, D., *La risa en el regateo. Estudio sobre el estilo comunicativo de negociadores españoles y suecos*, Edsbruk, Akademi Tryck AB, Universidad de Estocolmo, 1996.
32. BRAVO, D., «¿Reírse juntos? Un estudio de las imágenes sociales de españoles mexicanos y suecos», *Diálogos Hispánicos*, 22, 1997, págs. 315-364.
33. BRAVO, D., «Face y rol social: eficiencia comunicativa en encuentros entre hablantes nativos y no nativos en español», *REALE*, 8, 1997.
34. BRAVO CLADERA, N., «Conectores semánticos y pragmáticos», *Moderna Språk*, 91, 1997, págs. 218-228.

35. BRIGGS, CH. L., «Notes on a "confession": On the construction of gender, sexuality and violence in an infanticide case», *Pragmatics*, 7, 1997, págs. 519-546.
36. BRINKMAUN, F., *The social life of language in a Venezuelan immigrant family: Aspects of Spanish-English bilingualism*, Dissertation Abstracts International, 1997, sept. 58,3 Ann Arbor, DAI núm. DA9724215, Temple University, 1997.
37. BRIZ, A., «El corpus de conversación coloquial del grupo Val.Es.Co», en Ll. Payrató *et alii* (eds.), págs. 255-296.
38. BRIZ, A., *El español coloquial: situación y uso*, Madrid, Arco/Libros, 1997.
39. BRIZ, A., «Coherencia y cohesión en la conversación coloquial», en M. Iglesias (ed.), *Gramma-Temas 2*, León, Universidad, 1997, págs. 9-44.
40. BRIZ, A., «El papel metadiscursivo del conector pragmático en español coloquial», en E. Serra Alegre *et alii*, *Panorama de la Investigació Lingüística a l'Estat Espanyol. Actes del I Congrés de Lingüística General*, València, Universitat, 1997, III, págs. 69-77.
41. BRIZ, A. y E. SERRA, «De lo oral y lo escrito y entre lo oral y lo escrito», en A. Briz, M. J. Cuenca y E. Serra (eds.), págs. 1-6.
42. BRIZ, A., M. J. CUENCA Y E. SERRA (eds.), *Sobre l'oral i l'escrit*, València, Universitat, 1997.
43. BUSTOS, J. J. (DE), «Organización textual y oralidad», en A. Briz, M.J. Cuenca y E. Serra (eds.), págs. 7-24.
44. CADENA, Y., *Los semihabitantes bilingües: habilidad e interacción comunicativas*, Santafé de Bogotá, Instituto Caro y Cuervo, 1996.
45. CALA CARVAJAL, R., «Consideraciones sobre la lengua de Martín Fierro», *Lexis*, XXI, 1997, págs. 47-60.
46. CAMACHO, J. y LILIANA SÁNCHEZ, «*De mi padre, su madre. The syntax of word order transfer and person agreement in Andean L2 Spanish*», *Proceedings of the Annual Boston University Conference on Language Development*, 20, 1996, págs. 155-166.
47. CAMACHO, J.; LILIANA PAREDES y LILIANA SÁNCHEZ, «The genitive clitic and the genitive construction in Andean Spanish», en J.R. Black y V. Motapanyane (eds.), *Clitics, pronouns and movement*, Amsterdam, Benjamins, 1997, págs. 23-37.
48. CAMERON, R., «Accessibility theory in a variable syntax of Spanish», *Journal of Pragmatics*, 28, 1997, págs. 29-67.
49. CANO, R. y A. NARBONA, «Bibliografía de las hablas andaluzas», *Demófilo*, 22, 1997, págs. 183-198.
- 49a. CARBÓ, T., «Lázaro Cárdenas: coyuntura, persona, pronombre», en *Varia lingüística y literaria*, págs. 225-242.
50. CARBONERO, P., «Comentario sintáctico de un texto oral», en M. Crespillo y P. Carrasco (eds.), págs. 211-221.
51. CARAVEDO, R., «Los pronombres objeto en un corpus del español amazónico», *ALM*, XXXV, 1997, págs. 131-155.
52. CARCEDO, A., «Identificar los tonemas del español con y sin distorsión de la información segmental», *Epos*, XIII, 1997, págs. 91-116.

- 52a. CÁRDENAS, G., «El discurso político-propagandístico en el español de Cuba», *Anuario L/L*, 27/28, 1996/1997, págs. 12-22.
53. CARRANZA, I., *Argumentation and ideological outlook in storytelling*. Dissertation Abstracts International, A: The-Humanities and Social Sciences; 1997, mar. 57, 9, sept., UMI, Ann Arbor, MI. Order núm. DA9706694, Georgetown University, 1997.
54. CARREIRAS, M., «Plural pronouns and the representation of their antecedents», *European Journal of Cognitive Psychology*, 1997, 9, págs. 53-87.
55. CARRICABURO, N., *Las fórmulas de tratamiento en el español actual*, Madrid, Arco/Libros, 1997.
56. CEPEDA, G., «El condicionamiento morfofonológico sintagmático y socio-lingüístico de /s/ plural en Valdivia (Chile)», en *Homenaje al profesor Ramón Trujillo*, I, págs. 57-7 [Publicado anteriormente en *El español de América. Actas del IV Congreso internacional de "el español de América"* (Santiago de Chile, 7 al 11 de diciembre de 1992), Pontificia Universidad Católica de Chile, Santiago de Chile, 1995, I, págs. 638-646].
57. CEPEDA, G., C. JELDRES y M. CÁRDENAS, «La coordinación: las unidades de análisis discursivo y su relación con el nivel sintáctico y fonológico», *Estudios Filológicos*, 32, 1997, págs. 7-14.
58. CEPEDA, G., M.^a y T. POBLETE, «Los marcadores conversacionales en el habla de Valdivia (Chile): nivel léxico y suprasegmental», *LEA*, XIX, 1997, págs. 199-214.
59. CEPEDA, G., M.^a y T. POBLETE, «Los marcadores discursivo-conversacionales en el habla femenina de Valdivia», *BFUCH*, XXXVI, 1997, págs. 25-36.
60. CHASTON, J. M., «Sociolinguistic analysis of gender agreement in article/noun combinations in Mexican American Spanish in Texas», *Bilingual Review*, 21, 1996, págs. 195-202.
61. CHILLEMI DE LUCERO, N. y M. MARTÍNEZ DE URQUIZA, «Oralidad y variedad lingüística», *Idea*, 11, 1997, págs. 99-107.
62. CHODOROWSKA, M., «On the polite function of *¿me entiendes?* in Spanish», *Journal of Pragmatics*, 28, 1997, págs. 355-371.
63. CIASPUCIO, G. y W. KESSELHEIM, «"Usted, ¿qué es?": Categorizaciones y contexto institucional», en K. Zimmermann y Ch. Bierbach (eds.), págs. 105-130.
64. COLL, M., «La narrativa de Saúl Ibargoyen Islas como representación literaria de una frontera lingüística», *Hispania*, 80, 1997, págs. 859-870.
65. COLOMBI, C. M. y F. ALARCÓN (eds.), *La enseñanza del español a hispanohablantes: praxis y teoría*, Boston, Houghton Mifflin, 1997.
66. COMPANY, C., «El costo gramatical de las cortesías en el español americano. Consecuencias sintácticas de la pérdida de *vosotros*», *ALM*, XXXV, 1997, págs. 167-191.
67. CONGRESO DEL HABLA ANDALUZA. *El habla andaluza. Actas del Congreso del Habla Andaluza* (Sevilla, 4-7 marzo 1997), A. Narbona y M. Ropero (eds.), Sevillla, Universidad, 1997.
- 67a. CONGRESO INTERNACIONAL DE HISTORIA DE LA LENGUA ESPAÑOLA (3.^o, 1993, Salamanca). *Actas del III Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española*, A. Alonso González, L. Castro y J. A. Pascual (eds.), Madrid, Arco/Libros, 2 tomos, 1996.
68. CORTÉS, L., «Comentario de un texto coloquial», en M. Crespillo y P. Carrasco (eds.), págs. 277-297.
69. CORTÉS, L. y A.M. BAÑÓN, *Comentario lingüístico de textos orales. I. Teoría y práctica. (La tertulia)*, Madrid, Arco/Libros, 1997.
70. CORTÉS, L. y A.M. BAÑÓN, *Comentario lingüístico de textos orales. II. El debate y la entrevista*, Madrid, Arco/Libros, 1997.
71. CORTÉS-CONDE, F., «Is stable bilingualism possible in an immigrational setting? The Anglo-Argentine case», en A. Roca y J. B. Jensen (eds.), págs. 113-122.
72. CRESPILO, M. y P. CARRASCO (eds.), *Comentario lingüístico de textos (Analecta Malacitana*, anejo, VIII), Málaga, Universidad, 1997.
73. CUENCA, M.^a J., «Form use mappings for tag questions», en W. A. Liebert, G. Redeker y L. Waugh (eds.), *Discourse and perspective in cognitive linguistics*, Amsterdam, John Benjamins, 1997, págs. 3-19.
74. DE FINA, A., «The analysis of Spanish *bien* as a marker of classroom management in teacher-student interaction», *Journal of Pragmatics*, 28, 1997, págs. 337-354.
75. DE KOCK, J., «Construcciones pronominales del verbo sin concordancia», en J. De Kock y G. de Mello, págs. 145-159.
76. DE KOCK, J., «Cuatro construcciones contrapuestas», en J. De Kock y G. de Mello, págs. 177-188.
77. DE KOCK, J., «Gramática y registros de lengua», en J. De Kock y G. de Mello, págs. 13-26.
78. DE KOCK, J., «La reduplicación del pronombre relativo, régimen directo», en J. De Kock y G. de Mello, págs. 161-173.
79. DE KOCK, J., «El régimen directo preposicional: los nombres propios geográficos», en J. De Kock y G. de Mello, págs. 135-143.
80. DE KOCK, J. y G. MELLO (DE), «Lengua escrita y habla culta en América y España: los materiales», en J. De Kock, y G. de Mello, págs. 33-36.
81. DE KOCK, J. y G. MELLO (DE), *Lengua escrita y habla culta en América y España. Diez Casos*, Salamanca, Universidad, 1997.
82. DESINANO, N.; L. BARDONE y A. GRODEK, *Estudios sobre interacción dialógica*, Rosario, Homo Sapiens, 1996.
83. DÍAZ BARRIGA, M., «Necesidad: notes on the discourses of urban politics in the Ajusco foothills of Mexico City», *American Ethnologist*, 23, 1996, págs. 291-310.
84. DÍAZ PERALTA, M., «Variación sintáctica y estilo discursivo: la expresión de la futuridad en el español de Las Palmas de Gran Canaria», *LEA*, XIX, 1997, págs. 197-197.
85. DI CAMILLA, F. y M. ANTON, «Repetition in the collaborative discourse of L2 learners. A vigotskian perspective», *Canadian Modern Language Review*, 53, 1997, págs. 609-633.

- 86a. DÍEZ IRÍZAR, G. y J. PUENTE, «Complemento agente omitido en textos noticiosos», *Anuario L/L*, 27/28, 1996/1997, págs. 32-39.
86. DIMITROVA, B. E., «Degree of interpreter responsibility in the interaction process in community interpreting», en S.E. Carr *et alii* (eds.), *Papers from the first International Conference on interpreting in Legal, Health, and Social Service Setting* (Geneva Park, Canadá, junio, 1-4, 1995), Amsterdam, Benjamins, 1997, págs. 147-164.
87. DOLÓN, R., «Actividad negociadora en ámbitos profesionales: caracterización genérica de una conducta institucionalizada», en A. Briz, M. J. Cuenca y E. Serra (eds.), págs. 39-51.
88. DOLÓN, R., *Progresión tópica en la conducta interactiva de la negociación*. Dissertation Abstracts International, A: The-Humanities and Social Sciences; 1997, 58, 3, Worldwide, Universidad de Valencia.
89. DOWNING, A., Discourse pragmatic distinctions of the past in present in English and Spanish», en M. Berry *et alii* (eds.), *Meaning and form: Systemic functional interpretations. Meaning and choice in language. Studies for Michael Halliday*, Norwood, NJ, Ablex, 1996, págs. 509-531.
90. DUMITRESCU, D., «El parámetro discursivo en la expresión del objeto directo lexical: español madrileño vs. español porteño», *Signo y Seña*, 7, 1997, págs. 305-354.
91. ENCUENTRO DE LA ASOCIACIÓN DE JÓVENES LINGÜISTAS (5.º, Murcia, 1997). *Actas del V Encuentro de la Asociación de jóvenes lingüistas*, R. Lineros Quintero *et alii* (eds.), Murcia, Universidad, 1997.
92. ERARD, M., «Models of Spanish speakers in the political economy of Anglo-Spanish», *Texas Linguistic Forum*, 37, 1997, págs. 311-319.
93. ESCOBAR, A. M.^a, «Evidential uses in the Spanish of Quechua speakers in Peru», *Southwest Journal of Linguistics*, 13, 1994 [1997], págs. 21-43.
94. ESCOBAR, A. M.^a, «Contrastive and innovative uses of the present perfect and the preterit in Spanish in contact with Quechua», *Hispania*, 80, 1997, págs. 859-870.
95. ESCOBAR, A. M.^a, «From time to modality in Spanish in contact with Quechua», *Hispanic Linguistics*, 9, 1997, págs. 64-99.
96. EZEIBARRENA, M.^aJ., «Construcciones modales en el euskera y el castellano de niños bilingües», *Diálogos Hispánicos*, 17, 1996, págs. 157-175.
97. FERNÁNDEZ, MAURO, «Los orígenes de la Sociolingüística», en *II Jornadas de Lingüística*, Cádiz, Universidad, 1997, págs. 105-132.
98. FERNÁNDEZ BRAVO, N., «Die Ruckfrage. Formen und Funktionen eines Sprechhandlungstyps im Deutschen und Spanischen anhand eines Corpus der gesprochenen Gegenwartsprache», *Études Germaniques*, 51, 1996, págs. 202-203.
- 98a. FERNÁNDEZ, A. y J. LLISTERRI, *Informe sobre recursos lingüísticos para el español (II): Corpus escritos y orales disponibles y en desarrollo en España*, Alcalá de Henares, Instituto Cervantes, 1996.
- 98b. FERRER, E., «Formas explícitas e implícitas de la comunicación», en *Varia lingüística y literaria*, págs. 277-285.
99. FORMENT, M.^aDEL MAR, «La verbalización de la gestualidad en el aprendizaje de E/LE», *Espéculo*, revista digital cuatrimestral, 5, 1997.

100. FOUGHT, C., *The English and Spanish of young adult chicanos*. Dissertation Abstracts International, A: The-Humanities and Social Sciences; 1997, 58, 3, sept., UMI, Ann Arbor, MI. Order núm. DA9727220, University of Pennsylvania, 1997.
101. FUENTES, C., «Sintaxis coloquial andaluza: la cortesía en el habla urbana de Sevilla», en *Congreso del Habla Andaluza*, págs. 461-471.
102. FUENTES, C., «Los conectores en la lengua oral: *es que* como introductor de enunciados», *Verba*, 24, 1997, págs. 237-263.
- 102a. GABBIANI, B., «Children's and teacher's discourse in the classroom same or different?», *Cadernos de Estudos Linguísticos*, 33, 1997, págs. 27-33.
103. GALLARDO, B., «Conversación y sintaxis», en E. Serra Alegre *et alii*, *Panorama de la Investigació Lingüística a l'Estat Espanyol. Actes del I Congrés de Lingüística General*, València, Universitat, 1997, III, págs. 139-159.
104. GARCÉS GÓMEZ, M.^a P., «La enumeración en el discurso oral», *EA*, 66, 1996, págs. 53-62.
105. GARCÍA, OFELIA y R. OTHEGUY, «No sólo de estándar vive el aula: lo que nos enseñó la educación bilingüe sobre el español de Nueva York», en C. M. Colombi y F. Alarcón (eds.), págs. 156-174.
106. GARCÍA BELLIDO, P., «The interface between inherent and structural prominence in Spanish», en F. Martínez-Gil y A. Morales (eds.), págs. 469-513.
107. GARCÍA FAJARDO, J., «Los asomos del sujeto: mecanismos de la modalidad», *Revista Latina de Pensamiento y Lenguaje*, 1996-97, págs. 351-368.
108. GARCÍA GONZÁLEZ, F., «Se le(s)/lo(s)/la (s) impersonal», en M. Casado *et alii* (eds.), *Scripta Philologica in Memoriam Manuel Taboada Cid*, La Coruña, Universidade da Coruña, 1996, II, págs. 387-405.
109. GARCÍA MARTÍN, J.M., «El español en Gibraltar. Panorama general», *Demófilo*, 22, 1997, págs. 141-154.
110. GARCÍA MONTES, A., «La importancia de la metodología en los estudios sobre oralidad literaria», *Estudios Humanísticos*, 19, 1997, págs. 157-166.
111. GARCÍA MOUTON, P., «El hablante en los textos orales», en L. Díaz, G. Viana y M. Fernández Montes (cords.), *Entre la palabra y el texto. Problemas en la interpretación de fuentes orales y escritas*, Oiartzun/Madrid, Sendoa Editorial/CSIC, 1997, págs. 233-244.
112. GARCÍA-PAGE, M., «Formas de superlación en español: la repetición», *Verba*, 24, 1997, págs. 133-157.
113. GIMENO, F., «Historia de la dialectología social y sociolingüística españolas», en *Homenaje al profesor Ramón Trujillo*, II, págs. 297-308.
- 113a. GIRALT, J., «Creencias y actitudes sociolingüísticas en Azanuy (La Litera, Huesca)», en *III Congreso Internacional de Historia de la Lengua*, II, págs. 1069-1080.
114. GLEASON, J. B. y G. MELZI, «The mutual construction of narrative by mothers and children cross-cultural observation», *Journal of Narrative and Life History*, 7, 1997, págs. 217-222.
115. GONZÁLEZ, N., «Contestation and accommodation in parental narratives», *Education and Urban Society*, 29, 1996, págs. 54-70.
116. GRANATO DE GRASSO, L., *Estructura discursiva de la entrevista radial*, La Plata, Universidad Nacional, 1996.

117. GRANDA, G. (DE), «Un fenómeno de convergencia lingüística por contacto en el quechua de Santiago del Estero: el desarrollo del futuro verbal perifrástico», *Estudios Filológicos*, 32, 1997, págs. 35-42.
118. GRANDA, G. (DE), «Replanteamiento de un tema controvertido: génesis y retención del doble posesivo en el español andino», *RFE*, 77, 1997, págs. 139-147.
119. GREEN, K. R., *Non standard Dominican Spanish: Evidence of partial restructuring*. Dissertation Abstracts International, A: The Humanities and Social Sciences, 1997, 58, 1, July, MI. Order No. DA9720094, City U New York, NY
120. GUTIÉRREZ, M. J., «Dicurso irreal de pasado en el español de Houston: la disputa continúa», *Bulletin of Hispanic Studies*, LXXIV, 1997, págs. 257-269.
121. HABOUD, M., «Grammaticalization, clause union and grammatical relations in Ecuadorian Highland Spanish», en T. Givon (ed.), *Grammatical relations: A functionalist perspective*, Amsterdam, John Benjamins, 1997, págs. 199-231.
122. HAMEL, R. E., «Language conflict and language shift: A sociolinguistic framework for linguistic human rights», *International Journal of the Sociology of Language*, 127, 1997, págs. 208-242.
123. HAMMOND, R., «El bilingüismo en el País Vasco», en A. Roca y J. B. Jensen (eds.), *Spanish in contact: Issues in bilingualism*, Somerville, MA, Cascadilla, 1996, págs. 1-11.
124. HARTLEY, L. y P. TRABADA, «Algunas reflexiones sobre el lenguaje, la sociedad y la mujer», *Vida Hispánica*, 16, 1997, págs. 4-8.
125. HASBÚN, L. y M. SOLÍS, «Análisis de los usos asimétricos de las formas de tratamiento pronominal en una comunidad costarricense», *Revista de Filología y Lingüística de la Universidad de Costa Rica*, XXIII, 1997, págs. 139-153.
126. HENDERSON, C., «'Usted se tendió a tu lado': que ninguna gramática pondría en claro», *Les Langues Néo-Latines*, 91, 1997, págs. 95-102.
127. HERNÁNDEZ CAMPOY, J. M., «Direcciones en sociolingüística», en *Encuentro de la Asociación de jóvenes lingüistas*, págs. 41-44.
128. HERNÁNDEZ GARCÍA, C., «'Va, mujer arréglate y vamos a cenar'. El *va* en español, un caso de interferencia del catalán», *Espéculo. Revista digital cuatrimestral*, 6, julio-oct., 1997.
129. HERRERA LIMA, M.^a E., «Función discursiva de los conectores causales en textos infantiles», *Estudios de Lingüística Aplicada*, 15, 1997, págs. 73-85.
130. HERRERA SANTANA, J., «La ausencia de preposición ante *que*: ¿un paso hacia su gramaticalización?», *Revista de Filología*, 15, 1997, págs. 109-117.
131. HIDALGO NAVARRO, A., «Sobre los empleos expletivos del reflexivo *se* en el español americano», *Cauce*, 18-19, 1995/1996, págs. 371-386.
132. HIDALGO NAVARRO, A., «Notas para el estudio de la entonación como factor integrador y delimitador de unidades en el habla espontánea», en *Actas del I Congreso de lingüística general*, Valencia, Universidad, 1996.
133. HIDALGO NAVARRO, A., *La entonación coloquial. Función demarcativa y unidades de habla*, Universitat, València, 1997.
134. HIDALGO NAVARRO, A., «La estructura del discurso oral. En torno a las funciones lingüísticas de los suprasegmentos en la conversación coloquial», en A. Briz, M. J. Cuenca y E. Serra (eds.), págs. 1-6.

135. HIDALGO NAVARRO, A., «Sobre los mecanismos de impersonalización en la conversación coloquial: el *tú* impersonal», *ELUA*, XI, 1996/1997, págs. 163-176.
136. HIDALGO NAVARRO, A., «Polifuncionalidad de la altura tonal en textos orales espontáneos», en *Encuentro de la Asociación de jóvenes lingüistas*, págs. 45-55.
137. HIDALGO NAVARRO, A., «Notas para el estudio de la entonación como factor integrador y delimitador de unidades sintácticas (enunciados) en el habla espontánea», en E. Serra Alegre et alii, *Panorama de la Investigació Lingüística a l'Estat Espanyol. Actes del I Congrés de Lingüística General*, València, Universitat, 1997, III, págs. 14-27.
138. HIDALGO NAVARRO, A., «El comentario de textos orales coloquiales. Una aproximación didáctica al análisis de la conversación coloquial», *Cauce*, 20-21, 1997/1998, págs. 739-780.
139. HOMENAJE AL PROFESOR RAMÓN TRUJILLO. *Contribuciones al estudio de la lingüística hispánica*, M. Almeida y J. Dorta (eds.), Cabildo de Tenerife/Montesinos, Tenerife, 2 vols., 1997.
140. INCHAURRALDE, C., «Space, reference and emotional involvement», en S. Niemeier y R. Dirven (eds.), *The language of emotions: conceptualization, expression and theoretical foundation*, Amsterdam, John Benjamins, 1997, págs. 135-154.
141. JIMÉNEZ FERNÁNDEZ, R., «Sobre el uso de las oraciones circunstanciales en niños de 11 a 13 años», *Cauce*, 20-21, 1997/1998, págs. 813-844.
142. JORDAN, I., *Cohesión y retórica en la conversación*, Wilhelmfeld, Egert, 1997.
143. JUNGBLUTH, K., «Die Praxis der Reoralisierung. Zur Funktion des Boten im landlichen Katalonien des 18. Jahrhunderts», *Zeitschrift für Literaturwissenschaft und Linguistik*, 1997, 27, págs. 87-107.
- 143a. KABATEK, J. «Strengthening identity: Differentiation and change in Contemporary Galician», en J. Cheshire y D. Stein (eds.), *Taming the vernacular from dialect to written standard language*, Londres, Longman, 1997, págs. 185-199.
144. KAIL, M. E. e I. SÁNCHEZ LÓPEZ, «Referent introductions in Spanish narratives as a function of contextual constraints: A crosslinguistic perspective», *First Language*, 1997, 17, págs. 103-130.
145. KNAUER, G., «Subjuntivo und Indicativo im Spanischen Mexikos: Ergebnisse einer Korpusuntersuchung», *Arbeitspapiere zur Linguistik*, 33, 1996, págs. 54-77.
146. LACALLE, CH., «Voces y espacios en los "reality shows"», *Discurso*, IX, 1996, págs. 107-115.
147. LAMÍQUIZ, V., «Semántica y sintaxis en el uso enunciativo de los verbos en el habla urbana de Sevilla», en *Congreso del Habla Andaluza*, págs. 221-252.
148. LANDA, M.A., *Conditions on null objects in Basque Spanish and their relation to leísmo and clitic doubling*. Dissertation Abstracts International, A: The-Humanities and Social Sciences; 1996, 57, 2, Aug, UMI, Ann Arbor, MI. Order núm. DA9616980, University of Southern California, 1996.
149. LE PAIR, R.G., «Spanish request strategies: A cross-cultural analysis from an intercultural perspective», *Language Sciences*, 18, 1996, págs. 651-670.

150. LEMA, R., «Un caso de confluencia sintáctica entre el español y el maya yucateco: el rasgo aspectual perfectivo/imperfectivo», *Signos*, 26, 1996, págs. 38-46.
151. LENARDUZZI, R., «Sor Juana o las trampas de lo hispanoamericano», en *Por amor de las letras: Juana Inés de la Cruz. Atti del Convegno di Venezia* (26-27 enero, 1996), S. Regazzoni (ed.), Roma, Bulzoni, 1996, págs. 85-92.
152. LINEROS QUINTERO, R., «Hacia una caracterización del discurso y la comunicación publicitaria: las estructuras lingüístico-retóricas del texto verbal publicitario», en *Encuentro de la Asociación de jóvenes lingüistas*, 1997, págs. 57-63.
153. LIPSKI, J. M., «Spanish word stress: The interaction of Moras and minimality», en F. Martínez-Gil y A. Morales (eds.), págs. 559-593.
154. LLISTERRI, J., «Els corpus lingüístics orals», en Ll. Payrató *et alii* (eds.), págs. 27-70.
155. LLOYD, P. M., «Don Quijote a Sancho: tú y vos», *ALM*, XXXV, 1997, págs. 335-347.
156. LÓPEZ DE ABERASTURI, I., «Estudio sociolingüístico de la elisión de /-n/ final con valor gramatical en el habla de Ayamonte», en *Congreso del Habla Andaluza*, págs. 593-605.
157. LOUREDA, O., «Hacia la caracterización de la función de la metáfora en el lenguaje del fútbol», *Lenguaje y Textos*, 10, 1997, págs. 185-212.
158. LU, H. CH., «La presencia y ausencia del pronombre personal», *Epos*, XIII, 1997, págs. 117-133.
159. MARTÍN BUTRAGUEÑO, P., «Aproximación sociolingüística al estudio de la variación y el cambio sintáctico. Esbozo de algunos problemas generales», en F. Moreno Fernández (ed.), págs. 37-67.
160. MARTÍN BUTRAGUEÑO, P., «Algunas observaciones sobre el estudio sociolinguístico de la variación sintáctica», *ALM*, XXXV, 1997, págs. 371-381.
- 160a. MARTÍN BUTRAGUEÑO, P., «El papel de los factores sociales en el orden de palabras en español», en *Varia lingüística y literaria*, págs. 511-532.
161. MARTÍN ROJO, L. y T.A VAN DIJK, «There was a problem, and it was solved! legitimating the expulsion of "illegal" migrants in Spanish parliamentary discourse», *Discourse & Society*, 8, 1997, págs. 523-566.
162. MARTÍNEZ-GARRIDO, E., «Le metafore della passione nel discorso fascista italo-spagnolo», en L. Agostiniani (ed.), *Atti del Terzo Convegno della Società Internazionale di Linguistica e Filologia Italiana*, Perugia, Università, 1997, II, págs. 401-416.
163. MARTÍNEZ-GIL, F. y A. MORALES (eds.), *Issues in the Phonology and Morphology of the Major Iberian Languages*, Washington, D.C., Georgetown UP, 1997.
164. MEDINA, J. y D. CORBELLÀ (eds.), *El español de Canarias hoy: análisis y perspectivas*, Frankfurt/Madrid, Vervuert/Iberoamericana, 1996.
165. MEDINA-RIVERA, A., «Discourse genre, type of situation, and topic of conversation in relation to phonological variables in Puerto Rican Spanish», en J. Arnold *et alii* (eds.), *Sociolinguistic variation: Data, theory and analysis*, Stanford, C A, Center for the Study of Language and Information, 1996, págs. 177-192.

166. MELLO, G. (DE), «Pronombre sí vs. pronombre no reflexivo: Juan lo compró para sí», vs. Juan lo compró para él mismo», *Bulletin of Hispanic Studies*, 73, 1996, págs. 297-353.
167. MELLO, G. (DE), «Morir vs. morirse», en J. De Kock y G. de Mello, págs. 67-78 [Publicado anteriormente en *ZRPh*, 112, 1996, págs. 277-292].
168. MELLO, G. (DE), «Formas verbales en -ra/-se con valor condicional», en J. De Kock y G. de Mello, págs. 39-52.
169. MELLO, G. (DE), «Le por les», en J. De Kock y G. de Mello, págs. 53-66 [Publicado anteriormente en *The Canadian Journal of Linguistics*, 37, 1992, págs. 407-430].
170. MELLO, G. (DE), «Se lo(a)s por se lo(a)s», en J. De Kock y G. de Mello, págs. 67-78 [Publicado anteriormente en *Hispanic Journal*, 13, 1992, págs. 165-180].
171. MELLO, G. (DE), «Verbo pronominal con por + agente», en J. De Kock y G. de Mello, págs. 127-134.
172. MELLO, G. (DE), «Empleo de expresiones adverbiales temporales con los pretéritos compuesto y simple», en J. De Kock y G. de Mello, págs. 89-98.
173. MEMORIA DE LA V REUNIÓN DE TRABAJO de la Comisión Ejecutiva del estudio del español hablado culto, México, UNAM, 1996.
174. MÉNDIETA, E. E I. MEDINA, «Anteposición de objeto en el habla culta de Madrid», *RSEL*, 27, 1997, págs. 447-477.
175. MISTINOVA, A., «En torno a la problemática de la investigación lingüística del español de América», *Lingüistica Pragensia*, 1997, págs. 91-100.
176. MOLINERO, C., *The Spanish speaking world: A practical introduction to sociolinguistic issues*, Londres, Routledge, 1997.
177. MONTES, J.J., «Dialectología y sociolinguística», *BFUCH*, XXXVI, 1997, págs. 191-200.
178. MONTGOMERY, C., *Conversation closings: The effects of gender, ethnicity and social proximity*, Dissertation Abstracts International, A: The-Humanities and Social Sciences; 1996, 57, 2, Aug, UMI, Ann Arbor, MI. Order núm. DA9618085, City U New York, NY, 1996.
179. MORALES, A., «La hipótesis funcional y la aposición de sujeto no nominal: el español de Puerto Rico», *Hispania*, 80, 1997, págs. 153-165.
180. MORALES, A., «El se impersonal: valores referenciales y algunos aspectos dia crónicos», *ALM*, XXXV, 1997, págs. 417-431.
- 180a. MORALES, A., «Bilingüismo y adquisición de la lengua materna: algunos casos particulares», *Revista de Estudios Hispánicos*, XXIV, 1997, págs. 255-271.
181. MORENO FERNÁNDEZ, F., «La formación de corpus de lengua hablada», en F. Moreno Fernández (ed.), págs. 93-114.
182. MORENO FERNÁNDEZ, F., «Geografía lingüística y variacionismo», en *Homenaje al profesor Ramón Trujillo*, II, págs. 247-356.
183. MORENO FERNÁNDEZ, F., «Metodología del "Proyecto para el estudio sociolinguístico del español de España y América (PRESEA)"», en F. Moreno Fernández (ed.), págs. 137-167. También en *Lingüística*, 8, 1996, págs. 257-287.
184. MORENO FERNÁNDEZ, F. (ed.), *Trabajos de sociolinguística hispánica*, Alcalá de Henares, Universidad, 1997.

185. MORIMOTO, Y., «Adverbial expressions of the type *al lado*», *Sophia Linguistica*, 40, 1996, págs. 91-114.
186. MORÍN, A., «Interdependencia de variables en la investigación sociolinguística a través del análisis del tratamiento», en *Homenaje al profesor Ramón Trujillo*, I, págs. 287-294.
187. MOURA, I., «Motivações para a alternância de código no discurso bilingue», *Trabalhos em Linguística Aplicada*, 29, 1997, págs. 51-67.
188. MUNTEANU, D., «Claves para el bilingüismo», *RFE*, LXXVII, 1997, págs. 329-341.
189. NARBONA, A., «Breve panorama de los estudios de sintaxis del español coloquial en España», en *La lingua spagnola dalla Transizione a oggi (1975-1995). Atti del Seminario Internazionale*, Lucca, Mauro Baroni, 1997, págs. 91-104.
190. NARBONA, A., «Conocimiento y valoración de las hablas andaluzas desde la sintaxis», *Demófilo*, 22, 1997, págs. 111-140.
191. NAVARRO, J. M.^a, «Niveles del lenguaje», en J. Arancibia (ed.), *Creación de una realidad ficticia: las novelas de Torquemada de Pérez Galdós*, Madrid, Castalia, 1997, págs. 149-176.
192. NAVARRO, M., «Vitalidad de algunos adverbios en el habla de Valencia (Venezuela)», en *Homenaje al profesor Ramón Trujillo*, I, págs. 295-309.
193. NÚÑEZ DEL PRADO, Z., «Spanish accusative clitics as strong determiners», *Cornell Working Papers in Linguistics*, 1997, 15, págs. 261-281.
194. NÚÑEZ DEL PRADO, Z. ET ALII, «Subordinate CP and pro-Drop: Evidence for Degree-n learnability from an experimental study of Spanish and English», *Cornell Working Papers in Linguistics*, 15, 1997, págs. 141-159.
195. OLMO, M. (DEL), «Una introducción al análisis del racismo: el contexto español como caso de estudio», *RDTP*, LII, 1997, págs. 187-204.
196. PANDOLFI, A. M.^a, M.^a E. MATHIESEN y M. O HERRERA, «Estilo lingüístico en centros educativos para preescolares pobres», *Estudios Filológicos*, 32, 1997, págs. 43-56.
197. PAREDES, LILIANA, *The Spanish continuum in Peruvian bilingual speakers: A study of verbal clitics*, Dissertation Abstracts International, 1997, 58, Ann Arbor, MI (DAI), DAI núm. DA9720276 University Southern California, 1997.
198. PARODI, C. ET ALII (eds.), *Aspects of Romance Linguistics. Sel. Papers from Linguistic Symposium on Romance Languages XXIV* (Marzo 10-13, 1994), Washington, D. C., Georgetown UP, 1996.
199. PAYRATÓ, LL. ET ALII (eds.), *Corpus, corpora. Actes del 1r i 2n col.loquis lingüístics de la Universitat de Barcelona*, Barcelona, Universitat, 1996.
200. PENAS, M.^a A., «An analysis of some grammatical errors in contemporary Spanish», *International Journal of Iberian Studies*, 9, 1996, págs. 155-165.
201. PELLICER, D. y E. ROCKWELL, «“Atájamelo ese llama”: la apropiación del castellano en las escuelas bilingües de Puno», *Revista de Lingüística Teórica y Aplicada*, 34, 1996, págs. 141-165.
- 201a. PELLY, M.^a E., «Ya en el español de Ciudad de La Habana», *Anuario L/L*, 27/28, 1996/1997, págs. 60-70.
- 201b. PELLY, M.^a E. e I. MARTÍNEZ GORDO, «Adverbios en el español de Ciudad de La Habana», *Anuario L/L*, 27/28, 1996/1997, págs. 126-141.

202. PEREIRA, A., «Lenguaje y discriminación femenina», *Chasqui*, 57, 1997, págs. 16-18.
203. PERRON, D., *Didactique de la compréhension orale et sensibilisation aux variétés de la langue espagnole orale*, Québec, Centre International de Recherche en Aménagement Linguistique, 1996.
- 203a. PIÑERO, G., «Algunos desplazamientos en la expresión verbal del pasado», *Philologica Canariensis*, 2-3, 1996/1997, págs. 311-331.
204. PLACENCIA, M.^a E., «Opening up closings. The Ecuadorian way», *Text*, 17, 1997, págs. 53-81.
205. PLACENCIA, M.^a E., «Address forms in Ecuadorian Spanish», *Hispanic Linguistics*, 9, 1997, págs. 165-202.
206. PONS, S., «La presencia de los enlaces extraoracionales en la tradición gramatical española: la descripción de algunas conjunciones. Otros valores conversacionales», *ELUA*, XI, 1996/1997, págs. 261-284.
207. PONS, S., *Conexiones y conectores. Estudio de su relación en el registro informal de la lengua*, València, Universitat, 1997.
208. POYATOS, F., «Aspects, problems and challenges of nonverbal communication in literary translation», en F. Poyatos (ed.), *Nonverbal communication and translation: New perspectives and challenges in literature, interpretation and the media*, Amsterdam, John Benjamins, 1997, págs. 17-47.
209. PRIMORAC, K., *Tu, vos and vuestra merced: Social and stylistic variation in Medieval Spanish*, Dissertation Abstracts International, 1997, 58, Ann Arbor, MI (DAI), DAI núm. DA9712062, University of Michigan, 1997.
210. PROVENCIO, H., «Aspectos comunicativos de los textos políticos. Unidades operativas», en *Encuentro de la Asociación de jóvenes lingüistas*, págs. 81-94.
211. PUGA, J., *La atenuación en el castellano de Chile*, Valencia, Universidad/Grupo de Estudios Iberoamericanos/Tirant lo Blanch libros, 1997.
212. QUESADA, J. D., «De *ahi* > *diay*: A particle is born. Discourse-triggered grammaticalization in Spanish», *Zeitschrift für Sprachwissenschaft*, 15, 1996, págs. 147-177.
- 212a. QUESADA, J. D., «A glance at studies on Central American colloquial Spanish», *Hispanic Journal*, 17, 1996, págs. 235-257.
213. QUESADA, J. D., «Obituary: Adios to passive in Spanish», *Linguistique*, 33, 1997, págs. 41-62.
214. RABANALES, A., «Estructura gramatical del enunciado interrogativo en español», en *Homenaje al profesor Ramón Trujillo*, I, págs. 317-341.
215. RAITER, A. G., I.I. MUÑOZ, «El discurso zapatista: ¿un discurso posmoderno?», *Discurso*, 20, 1996, págs. 39-59.
- 215a. REGISTRO DEL HABLA DE LOS ARGENTINOS, Buenos Aires, Academia Argentina de la Lengua, 1997.
216. REICHMAN, J. S., «Language specific response patterns and subjective assessment of health: A sociolinguistic analysis», *Hispanic Journal of Behavioral Sciences*, 19, págs. 353-368.
217. RENWICK, R., «El proyecto de investigación escritura de impronta oral en la historiografía colonial de Hispanoamérica: 1500 a 1615. Fundamentos teóricos y su metodología», *Lexis*, XXI, 1997, págs. 17-52.

218. REY, A., «Social correlates of the *voseo* of Managua, Nicaragua: Workplace, street, and party domains», *Hispanic Journal*, 18, 1997, págs. 109-126.
219. REYES, M. L., *Variation in the use of spatial prepositions among Puerto Ricans*. Dissertation Abstracts International, UMI, Ann Arbor, MI núm. DA9724846, Univ Southern California, 1997.
220. REYES BENÍTEZ, I. Y., «Estructuras anglicadas de gerundio en la lengua hablada de la generación joven de San Juan y de La Habana. Estudio comparado», *Revista de Estudios Hispánicos*, XXIV, 1997, págs. 237-254.
221. RÍOS, C., «Hedges and all that: Is vagueness translatable?», *Babel*, 1997, 43, págs. 1-13.
222. RIVERA, Y., «Proclitic groups and word order in Caribbean Spanish», en J.R. Black y V. Motapanyane (eds.), *Clitics, pronouns and movement*, Amsterdam, Benjamins, 1997, págs. 237-271.
223. ROCA, I. M., «On the role of accent in stress systems: Spanish evidence», en F. Martínez-Gil y A. Morales (eds.), págs. 619-664.
224. ROCA, A. y J.B. JENSEN (eds.), *Spanish in contact: Issues in bilingualism*, Somerville, MA, Cascadilla, 1996.
225. RODINO, A. M. y C. E. SNOW, «"Y... no puedo decir nada más": Distanced communication skills of Puerto Rican children», en G. Kasper y E. Kellerman (eds.), *Communication strategies: Psycholinguistic and sociolinguistic perspectives*, Amsterdam, John Benjamins, 1997.
226. RODRÍGUEZ, D. E. y L. RODRÍGUEZ (eds.), *Lenguaje y sociedad. Metodologías y análisis aplicados al habla de Monterrey*, México, Trillas, 1996.
227. RODRÍGUEZ CADENA, Y., *Los semihablantes bilingües: habilidad e interacción comunicativas*, Santafé de Bogotá, Instituto Caro y Cuervo, 1996.
228. RODRÍGUEZ MARÍN, R., *La lengua como elemento caracterizador en las novelas españolas contemporáneas de Galdós*, Valladolid, Universidad, 1996.
229. RODRÍGUEZ VÁZQUEZ, M.ª D., «La función incidental en *La Celestina*», *Études Romanes de Brno*, 27, 1997, págs. 31-41.
- 229a. ROJAS, E. M., «Sobre algunas formas de tratamiento: su valoración y desvaloración a través del tiempo», en *III Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española*, I, págs. 535-543.
230. ROMERO TRILLO, J., «Your attention, please: Pragmatic mechanisms to obtain the addressee's attention in English and Spanish conversations», *Journal of Pragmatics*, 28, 1997, págs. 205-221.
231. SAMPER, J. A., «El estudio de la norma lingüística culta del español de Las Palmas de Gran Canaria», en J. Medina y D. Corbella (eds.), págs. 255-284.
232. SÁNCHEZ, A. y P. CANTOS, «Predictability of words forms (types) and Lemmas in Linguistic Corpora. A case study based on the analysis of the Cumbré Corpus. An 8 million-word corpus of contemporary Spanish», *International Journal of Corpus Linguistics*, 2, 1997, págs. 259-280.
233. SÁNCHEZ, LILIANA, «Word order, predication and agreement in DPS in Spanish, Southern Quechua and Southern Andean Bilingual Spanish», en *Grammatical theory and Romance languages: Selected papers from the 25th. Linguistic Symposium on Romance Languages (LSRL, XXV)*, Amsterdam, Benjamins, 1996, págs. 209-218.

234. SÁNCHEZ LANZA, C. y M.ª C. FERRER DE GREGORET, «Acerca de una neutralización temporal en el discurso», *Revista de Filología*, 15, 1997, págs. 197-204.
235. SARALEGUI, C., «Distinciones territoriales» de significados y usos sintácticos en español», *Iberoromania*, 43, 1996, págs. 24-33.
236. SCHAFFNER, CH., «Strategies of translating political texts», en A. Trosborg (ed.), *Text typology and translation*, Amsterdam, J. Benjamins, 1997, págs. 119-143.
237. SCHECTER, S. R. y R. BAYLEY, «Language socialisation practices and cultural identity: Case studies of Mexican-descent families in California and Texas», *TESOL quarterly*, 31, 1997, págs. 513-541.
238. SCHMIDT, R., «Schreibkompetenz, Diskurstradition und Varietatenwahl in der frühen Kolonialhistoriographie Hispanoamerikas», *Zeitschrift für Literaturwissenschaft und Linguistik*, 1997, 27, págs. 45-86.
239. SCHWEGLER, A., «La doble negación dominicana y la génesis del español caribeño», *Hispanic Linguistics*, 8, 1996, págs. 247-315.
240. SCHWEGLER, A., «Creolistics and the study of Latin American Spanish», *Journal of Pidgin and Creole Languages*, 12, 1997, págs. 319-331.
241. SCHWENTER, S. A., «The pragmatics of independent si-clauses in Spanish», *Hispanic Linguistics*, 8, 1996, págs. 316-351.
242. SERRANO, M.ª J., «Variación sintáctica y modalidad verbal», en G. Wotjak (ed.), *El verbo español: aspectos morfosintácticos, sociolingüísticos y léxicogenéticos*, Frankfurt, Vervuert, 1996, págs. 73-80.
243. SERRANO, M.ª J., «Marcadores discursivos en español: acerca de *la verdad y pues*», *BFUCH*, XXXVI, 1997, págs. 265-286.
244. SERRANO, M.ª J., «On the variability of syntax: Some theoretical remarks», *Cauce*, 20-21, 1997/1998, págs. 1053-1074.
245. SHIRO, M., «Un estudio del uso de la modalidad en hablantes de dos culturas», *Boletín de Lingüística*, 10, 1996.
246. SIGÜENZA, C., *Social deixis in Los Angeles Spanish-English bilingual community: Tu and usted patterns of address*, Dissertation Abstracts International, 1997, 58, Ann Arbor, MI (DAI), DAI núm. DA9720294 University Southern California, 1997.
247. SILVA-CORVALÁN, C., «Variación sintáctica en el discurso oral: problemas metodológicos», en F. Moreno Fernández (ed.), págs. 115-135.
248. SILVA-CORVALÁN, C., «¿Existe el español americano?, II», *Moderna Språk*, 91, 1997, págs. 77-85.
249. SILVA-CORVALÁN, C., «El español hablado en Los Angeles. Aspectos sociolingüísticos», en C. M. Colombi y F. Alarcón (eds.), págs. 140-155.
250. SIMOES, A. R., «Duration as an element of lexical stress in Spanish discourse. An acoustical study», *Hispanic Linguistics*, 8, 1996, págs. 352-368.
251. SMEAD, R. y J.H. CLEGG, «English calques in chicano Spanish», en A. Roca y J. B. Jensen (eds.), págs. 123-130.
252. SONNTAG, E., «¡Mirá que dicen que no existe el lobizón, pero el lobizón existe!», *Iberoromania*, 46, 1997, págs. 1-19.

253. STOLL, E., *Konquistadoren als Historiographen: diskurstraditionelle und textpragmatische Aspekte in Texten von Francisco de Jerez, Diego de Trujillo, Pedro Pizarro und Alonso Borregán*, Tübingen, Narr, 1997.
- 253a STRAIN, M., «Traking the descriptive turn: Critical studies in language discrimination and schooling», *Curriculum Studies*, 5, 1997, págs. 369-378.
254. TEJERA, M.^a J., «Additional expressiveness of derogatory suffixes in Venezuelan Spanish», en E. Weigand y F. Hundsnurscher (eds.), *Lexical structures and language use. Proceedings of the International conference on lexicology and lexical semantics*, Tübingen, Niemeyer, 1996, págs. 279-289.
255. TOLEDO, G., «Contrato informativo y prosodia en el español de Buenos Aires», *Estudios Filológicos*, 32, 1997, págs. 7-14.
256. TORRENS, V., *L'adquisició de la sintaxi en català i castellà: La categoria funcional de flexió*, Dissertation Abstracts International, 1997, 58,2, Ann Arbor, MI (DAI), Universidad Central de Barcelona, 1997.
257. TORRES, LOURDES, *Puerto Rican discourse: A sociolinguistic study of a New York suburb*, Mahwah, Lawrence Erlbaum, 1997.
258. TORRES MONTES, F., «Análisis de algunas creencias y actitudes lingüísticas en Almería», en *Congreso del Habla Andaluza*, págs. 635-646.
259. TOUCHSTONE, E. E., *Language services planning in the banking industry. An example of unplanned language policy*. Dissertation Abstracts International, 1997, 57,7, Ann Arbor, MI (DAI), núm. DA 9636759, U. Southern California, Los Ángeles.
260. TRAPERO, M.y E. LLAMAS, «De la voz a la letra: problemas lingüísticos en la transcripción de los relatos orales I: la puntuación», *RDTP*, LII, 1997, págs. 19-46.
- 260a. TÚRREZ, M., «Recursos retóricos y publicidad», *Letras de Deusto*, 27, 76, 1997, págs. 157-168.
261. TUSÓN, A., *Análisis de la conversación*, Ariel, Barcelona, 1997.
262. URUBURU, A. ET ALII, «Sociolingüística y dialectología en Córdoba capital», *Alfinge*, 8, 1997, págs. 367-378.
263. URRUTIA, H. y T. FERNÁNDEZ ULLOA, «Supresión del clítico accusativo de 3.^a persona en español: América y País Vasco», *BFUCH*, XXXVI, 1997, págs. 287-336.
264. VALCÁRCEL, E., «Notas sobre el español de Chile. Aspectos morfosintácticos y léxicos en la lengua literaria de Jorge Edwards», en M. Casado et alii (eds.), *Scripta Philologica in Memoriam Manuel Taboada Cid*, La Coruña, Universidade, 1996, II, págs. 705-714.
- 264a. VARIA LINGÜÍSTICA Y LITERARIA, 50 años del CELL. T.1: Lingüística, R. Barriga y P. Martín Butragueño (eds.), México, El Colegio de México, 1997.
265. VASILACHIS, I., «Sociological, juridical and linguistic analysis of a labor reform bill», *Discourse and Society*, 8, 1997, págs. 117-137.
266. VEGA, C., «Experiencia y experimentación en las anécdotas contadas por mujeres», *Revista de Occidente*, 190, 1997, págs. 85-103.
267. VIOLI, P., «Diferencia y diferencias: la experiencia de lo individual en el discurso y en la práctica de las mujeres», *Revista de Occidente*, 190, 1997, págs. 9-30.
268. VILLENA, J. A., «Sociolingüística andaluza y sociolingüística del andaluz: problemas y métodos», en *Congreso del Habla Andaluza*, págs. 277-347.
269. WESCH, A., «El castellano hablado de Barcelona y el influjo catalán. Esbozo de un programa de televisión», *Verba*, 24, 1997, págs. 287-312.
270. WESTMORELAND, M., «The dialectalization of Spanish future tense usage», *Word*, 48, 1997, págs. 375-395.
271. WISEMAN, A. M.^a, *The development of the oral domain through interpretation model of a course*. Dissertation Abstracts International, 1997, sept. 57,8, Ann Arbor, MI, DAI núm. DA9700494, Middlebury Coll, 1997. 1997.
272. WOLFSON, L., «Hablamos español, ¿Okay?», *Language International*, 8, 1996, págs. 15-17.
273. WOOLAND, K., «Between friends: gender, peer group structure, and bilingualism in urban Catalonia», *Language in Society*, 26, 1997, págs. 533-560.
274. YOUNMANS, M. N., *Communicative rights responsibilities in a East Los Angeles barrio: An analysis of epistemic modal use*, Dissertation Abstracts International, 1996, sept. 57,3, Ann Arbor, MI, DAI núm. DA9621660 University Southern California, 1996.
275. ZENTELLA, A. C., *Growing up bilingual: Puerto Rican children in New York*, Oxford, Blackwell, 1997.
276. ZIMMERMANN, K. y CH. BIERBACH (eds.), *Lenguaje y comunicación intercultural en el mundo hispánico*, Frankfurt am Main/Madrid, Vervuert/Iberoamericana, 1997.
277. ZIRES, M., «Las dimensiones del rumor: oral, colectiva y anónima», *Oralidad*, 8, 1996, págs. 23-29.